

## Nivel 1: Lección 5 (이에요 / 예요 ) "Ser / Estar"

이에요 / 예요 [i-e-yo / ye-yo]

이에요 y 예요 tienen un papel similar al verbo inglés "to be" [al verbo "ser/estar" en español]. La diferencia fundamental es, sin embargo, el tipo de estructura de frase en el que se utiliza.

En español:

ABC + [ser] + DEF

donde DEF es un sustantivo.

Ej.

ABC es DEF.

Yo soy ABC.

Tú eres XYZ.

Estructura coreana:

ABC + DEF + [ser]

siendo DEF un sustantivo.

Ejemplo:

이거ABC예요. [i-geo ABC-ye-yo] = Esto es ABC.

En español, el verbo "ser/estar" cambia a "soy", "eres" o "es" según sea el sujeto de la oración, pero en coreano se decide si utilizar **이에요** [i-e-yo] o **예요** [ye-yo] según si la última letra de la palabra anterior acaba en consonante o en vocal.

**이에요** y **예요** son similares y también suenan similares así que no supone un gran problema si te confundes, pero es mejor conocer la forma correcta.

Cuando quieres decir que ABC "es" DEF en coreano, si la palabra "DEF" tiene una consonante como letra final, añades **이에요** [i-e-yo], pero si no tiene una consonante final y acaba en vocal, añades **예요** [ye-yo].

Esto es simplemente para hacer más fácil la pronunciación de la parte que se une, y te saldrá con naturalidad si practicas con algunas frases de ejemplo.

Final consonántico + **이에요** [i-e-yo]

Final NO consonántico (vocal) + **예요** [ye-yo]

Frases de ejemplo:

물이에요. = 물 + 이에요 [mul + i-e-yo]

(Es) agua.

가방이에요. = 가방 + 이에요 [ga-bang + i-e-yo]

(Es) un bolso.

사무실이에요. = 사무실 + 이에요 [sa-mu-sil + i-e-yo]

(Es) una oficina.

학교예요. = 학교 + 예요 [hak-gyo + ye-yo]

(Es) un colegio

저예요. = 저 + 예요 [jeo + ye-yo]

(Soy) yo.

Tal como puedes ver en los ejemplos anteriores, en coreano, no tienes que utilizar artículos como "un/una" o "el/la" como en español. Así que cuando encuentres una palabra en un diccionario coreano, puedes añadir 이에요 o 예요 y eso ya será "Es ABC", "Eso es DEF", "Yo soy XYZ".

Además, puedes convertir esta frase en una pregunta simplemente elevando el tono al final de la frase:

물이에요. [mul-i-e-yo] = Es agua.

물이에요? [mul-i-e-yo?] = ¿Es agua? ¿Es esto agua?

학교예요. [hak-gyo-ye-yo] = Es un colegio.

학교예요? [hak-yo-ye-yo] = ¿Es esto un colegio? ¿Estás en el colegio ahora?

뭐 [mwo] = ¿Qué?

뭐예요? [mwo-ye-yo?] = ¿Qué? ¿Qué es eso?

